

No. 1022

**INTERNATIONAL FUND
FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT
and
TONGA**

Loan Agreement—*Rural Credit Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 19 September 1986). Signed at Rome on 13 July 1988

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Fund for Agricultural Development on 16 November 1988.

**FONDS INTERNATIONAL
DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE
et
TONGA**

Accord de prêt — *Projet de crédit rural* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 13 juillet 1988

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds international de développement agricole le 16 novembre 1988.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹ACCORD DE PRÊT¹

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 11 October 1988, by notification from the Fund to the Government of Tonga, in accordance with sections 10.01 and 10.02 of the General Conditions.

¹ Entré en vigueur le 11 octobre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement tongan, conformément aux sections 10.01 et 10.02 des Conditions générales.